

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 31 (2001)  
**Heft:** 11

**Rubrik:** Courrier : les aînés coûtent cher?

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Les aînés coûtent cher ?

Indignés par la parution d'une étude commandée par le Secrétariat d'Etat à l'Economie mettant en cause les retraités qui «endettent les générations futures», le Rassemblement des aîné(e)s de Genève réagit.

**L**es membres du Rassemblement des aîné(e)s de Genève (RAG) ont été scandalisés par un article paru dans la *Tribune de Genève* sous cette définition racoleuse: «Les vieux

endettent les générations futures» (...)

Pourquoi cette ségrégation et ce mépris contre les personnes âgées dont le seul péché est celui d'être nés avant vous? Les

«vieux», de ce fait, ont contribué à la richesse de ce pays par leur labeur et ont obtenu, par une âpre lutte, les progrès sociaux dont vous disposez.

Pour votre gouverne, nous vous rappelons que les rentes et les prestations perçues par un(e) retraité(e) sont le produit de ses propres économies, qu'il a constituées personnellement tout au long de sa vie professionnelle, pour s'assurer une retraite heureuse et méritée. Dire que ces «vieux» endettent les générations futures, donc ses enfants, frise la diffamation (...)

Le secrétaire d'Etat à l'Economie, M. David Syz, peut étudier des scénarios pour l'avenir, c'est son droit et son devoir, mais sa propre démarche n'implique pas que l'article désigne les «vieux» comme des boucs émissaires.

André Herren  
Président du RAG  
Case postale 2093  
1211 Genève 1

## Les bienfaits du vélo

Les bienfaits du vélo, pratiqués avec grande modération, sont éclatants. Il faut citer tout d'abord, le fait de respirer à fond. Passé le premier kilomètre, un rythme respiratoire s'installe. On vide ses poumons pour mieux les remplir, afin de répondre à la demande

## D'ACCORD, PAS D'ACCORD!

Un article vous a fait réagir, écrivez à l'adresse suivante:

**Générations, CP 2633,  
1002 Lausanne**

**Sur notre site Internet:**  
[www.magazinegenerations.ch](http://www.magazinegenerations.ch)

d'oxygène nécessaire à la dépense d'énergie. Cette mécanique respiratoire s'accroît par un entraînement progressif.

A un âge avancé, la pratique du vélo est affaire de patience (...) Accidenté en janvier dernier, je me suis remis en selle au mois de juillet, à 82 ans passés. L'avenir dira si j'ai eu raison et comblera les vœux de l'orthopédiste, qui pense que c'est une manière agréable de ralentir la progression de l'arthrose présente dans le genou accidenté.

Adrien Chappuis  
Fbg de l'Hôpital 90  
2000 Neuchâtel

## Le savoir-faire du cœur

Gil Caraman donne rendez-vous à ses auditeurs tous les dimanches soir, dans le cadre de son émission sociale. On y découvre des interviews, des informations instructives, de la bonne chanson et de la belle musique.

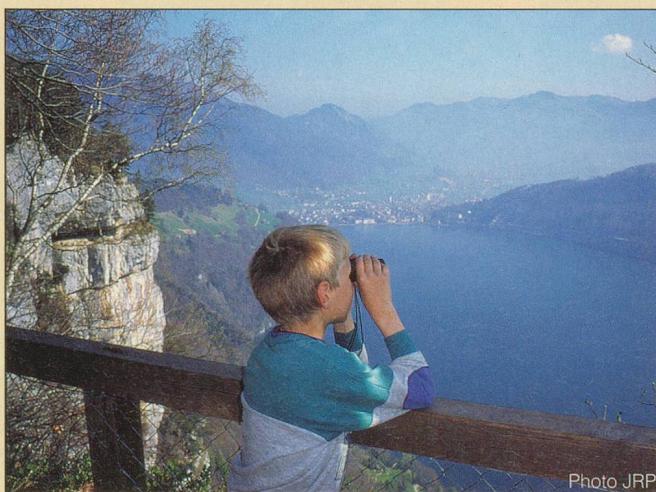
*Le savoir-faire du cœur*, les dimanches 4, 11, 18 et 25 novembre, dès 21 heures, sur RSR La Première.

## Le lac d'Uri

J'ai eu beaucoup de plaisir à participer au concours sur le sujet des lacs suisses, paru en juillet-août. Je me permets de vous faire remarquer ceci: à l'école, on nous a raconté la légende de Tell qui, durant la tempête, a repoussé la barque du bailli Gessler sur le lac des Quatre-Cantons. Il n'était pas fait mention du lac d'Uri, comme vous le mentionnez dans les réponses de votre concours.

Yvette Schacher, rte de Saint-Cergue 27, 1268 Begnins

**Réd.** Plusieurs lecteurs nous ont fait cette remarque. En fait, il s'agissait d'un petit piège. En consultant une carte Hallwag de la Suisse, vous remarquerez que le lac des Quatre-Cantons va de Lucerne à Brunnen. Au-delà, et jusqu'à Flüelen, il se transforme en lac d'Uri (Urnersee).



Une vue du lac d'Uri depuis la Voie suisse

Photo JRP